

# Château de Domfront

Sur un éperon rocheux culminant à plus de 70 mètres la rivière Varenne, le premier château de Domfront est un édifice en bois construit par Guillaume de Bellême vers 1010.

Les fières ruines que l'on voit aujourd'hui sont les vestiges du puissant donjon de pierre élevé par Henri 1<sup>er</sup> Beauclerc, duc de Normandie et roi d'Angleterre, au tournant du XII<sup>ème</sup> siècle sur le même site. Des remparts, des tours, un pont-levis, une chapelle et une aula complètent le site du château.

Plus tard, pour renforcer la partie orientale, on construit la courtine à gaine, galerie aménagée dans l'épaisseur des remparts et percée de meurtrières, partie la mieux conservée du château.

Après avoir subi, au cours de l'histoire, de nombreux sièges, le château fut volontairement démantelé en 1610 avant de devenir un jardin public au XIX<sup>ème</sup> siècle.

*Situated on an outcrop, 70 metres above the river Varenne, the first castle of Domfront was a wooden structure built by Guillaume de Bellême around 1010.*

*The monumental ruins that can be seen today are the vestiges of a strong stone keep erected by Henry 1<sup>st</sup> Beauclerc, King of England and Duke of Normandy at the turn of the XII<sup>th</sup> century on the same outcrop. Ramparts, towers, a draw-bridge, a chapel and a great hall completed the whole.*

*Later, to fortify the eastern wall, a corridor-shaped gallery pierced with loopholes was created at the base of the wall. This is the better preserved part.*

*After having sustained numerous sieges, the castle was deliberately demolished in 1610 and eventually became a public garden in the XIX<sup>th</sup> century.*

## Cité Médiévale

Les origines de la ville de Domfront sont étroitement liées à l'édification du château. Elle a su préserver son caractère médiéval au cours des siècles. Ainsi, le centre ancien possède encore de très belles maisons à pan de bois, des rues étroites et pavées, des cours et des hôtels particuliers, le tout protégé par des remparts du XIII<sup>ème</sup> siècle et 24 tours dont 11 sont encore visibles.

*The origins of the town are linked with the construction of the castle. The city has kept its medieval aspect through the centuries so that the old town still possesses beautiful timber-framed houses, narrow paved streets, courtyards and town-houses. The whole city was surrounded by ramparts of the XIII<sup>th</sup> century and 24 towers, of which 11 can still be seen.*



© O.T. Domfront

© Club Photo Domfront



ORNE

Impression Mouton - 61100 Paris

## LE PAYS DE DOMFRONT

dans l'Orne, en Normandie

Circuit n°1 DFT ■  
La Boucle de Domfront

Balisage jaune ■

## Le Pays de Domfront dans l'Orne, en Normandie

Livret du circuit 1 du topoguide  
des itinéraires de randonnée pédestre



## Départ: Office de Tourisme à Domfront

- 1 Depuis la place de la Roirie, prendre la rue Clément Bigot en direction de la place du Panorama puis traverser la place pour arriver à la rue du 14 juin 1944. Tourner à gauche en traversant la place du Commerce, tourner à gauche à la tour, puis filer toujours tout droit en coupant 3 routes (**prudence!**) pour arriver au Val Nicol. Filer à droite via le Tertre Frileuse et Bel-Air.

From Place de la Roirie, take Rue Clément Bigot, heading for Place du Panorama, Rue du 14 juin 1944 to emerge on Place du Commerce. At the medieval tower on the left, turn left on a descending track then straight on, cutting 3 roads (**caution!**) to reach Val Nicol. Turn right and pass Tertre Frileuse and Bel-Air.

- 2 **Prudence!** Traverser la D 21, continuer jusqu'à Beauvent et traverser la D 908 (**prudence!**) pour longer l'hippodrome. Après le champ de course, tourner à gauche et suivre le GR 22 pendant 500 m sur route goudronnée, puis tourner à droite sur un chemin creux descendant. Continuer tout droit et à la sortie du chemin, tourner à droite et continuer sur la route pendant 500 m, puis tourner à gauche pour rejoindre Bécuel.

Cross carefully road D 21 and ahead until Beauvent to cross road D 908 (**caution!**). Skirt the hippodrome. When past it, turn left and follow the GR 22 for 500 metres on tarred road then turn right into a descending sunken lane. At the end, turn right to continue on road for 500 metres. Then turn left to join Bécuel.



Saint-Front

- 3 Dans Bécuel, tourner à droite et filer jusqu'à la route d'Alençon (D 976, **prudence!**), faire 50 m sur route goudronnée sur votre droite, puis tourner à gauche pour descendre la rampe de la Rimbert et tourner à droite jusqu'au bourg de Saint-Front. Traverser la place et descendre la rue du Patouillet jusqu'au calvaire, tourner à droite pour suivre l'ancienne voie ferrée et continuer tout droit sur ce même chemin après la traversée de la D 962 (**prudence!**).

When at Bécuel, turn right aiming at Route d'Alençon (D 976, **caution!**). Turn right. After 50 metres on tarred road, descend La Rimbert ramp on the left and turn right to reach Saint-Front village heart. Cross the square and go down Rue du Patouillet as far as a calvary. Bear right to follow the old railway track, crossing road D 962 (**caution!**).

- 4 À la fin de l'ancienne voie ferrée, tourner à droite puis aussitôt à gauche pour suivre la route qui passe devant le stade. 700 m plus loin, après la station d'épuration, prendre à droite le chemin situé juste avant la route allant à la Massonnière et continuer tout droit sur une ancienne voie ferrée. Traverser une route goudronnée puis continuer sur le même chemin. À la sortie, prendre sur la droite la route qui mène à la D 976 et la traverser (**prudence!**) pour rejoindre la Voie Verte.

At the end of the track, wiggle right-left to follow the road along the stadium. After 700 metres, past the sewerage plant, bear right into the track leaving the road leading to La Massonnière and continue ahead on the old railway track crossing a tarred road. On right hand, walk out the lane to reach road D 976, cross **carefully** ahead to join the Voie Verte again.

- 5 Une fois sur la Voie Verte continuer tout droit et traverser la D 907 (**prudence!**), poursuivre sur la Voie Verte pendant 500 m puis tourner à droite sur un chemin qui mène aux Tanneries. Traverser le pont puis rejoindre la D 22A. **Prudence!** Traverser la route et la longer sur la gauche pendant 50 m puis tourner à droite pour monter le chemin des 100 marches. A la fin du chemin, traverser la D 962 (**prudence!**) et prendre les escaliers en face qui mènent devant l'Office de Tourisme.

Once on the Voie Verte, carry straight forward for 500 metres crossing road D 907 (**caution!**) then bear right in the hedge into a passage leading to Les Tanneries hamlet. Cross the footbridge to emerge on D 22A. **With extreme vigilance**, cross the road and bear left for 50 metres until steps on the right. Climb up the 100 Marches (Hundred Steps), cross D 962 (**caution!**) and keep ascending the stairs ahead leading back to the Tourist Office.

